стаивает на том, чтобы был положен конец нарушениям соглашения о прекращении огня;

3. *требует* быстрого и безусловного осуществления предложения, на которое уже согласились в принципе правительства Индии и Пакистана, о том, что представители встретятся с подходящим представителем Генерального секретаря, который будет назначен незамедлительно после консультации с обеими сторонами, с целью выработки согласованного плана и расписания отвода войск обеими сторонами, а также настоятельно призывает к тому, чтобы такая встреча состоялась как можно скорее и чтобы такой план содержал предельный срок его осуществления, и предлагает Генеральному секретарю доложить о прогрессе, достигнутом в этом отношении, не позднее, чем через три недели после принятия настоящей резолюции;

4. *предлагает* Генеральному секретарю представить на его рассмотрение, как можно скорее, доклад относительно выполнения настоящей резолюции.

Принята на 1251-м заседании 9 голосами при 2 воздержавшихся (Иордания, Союз Советских Социалистических Республик), причем никто не голосовал против.

ВОПРОС О ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД УПРАВЛЕНИЕМ ПОРТУГАЛИИ[38]

Решение

На своем 1250-м заседании 4 ноября 1965 года Совет постановил пригласить представителей Португалии, Либерии, Туниса, Мадагаскара и Сьерра Леоне принять участие без права голоса в обсуждение этого вопроса.

На своем 1255-м заседании 10 ноября 1965 года Совет постановил пригласить представителя Объединенной Республики Танзании принять участие без права голоса в обсуждении этого вопроса.

Резолюция 218 (1965) от 23 ноября 1965 года

Совет Безопасности,

рассмотрев вопрос о положении в территориях под управлением Португалии, внесенный на рассмотрение тридцатью двумя африканскими государствами,

ссылаясь на свои резолюции 180 (1963) от 31 июля и 183 (1963) от 11 декабря 1963 года,

отмечая с глубоким сожалением упорный отказ Португалии предпринять необходимые меры для выполнения вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности,

принимая во внимание, что, несмотря на меры, предусмотренные Советом Безопасности в пункте 5 резолюции 180 (1963), правительство Португалии усиливает свои репрессивные меры и военные операции против африканского населения с целью разрушения их законных надежд на достижение самоопределения и независимости,

будучи убежден, что выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 180 (1963) и 183 (1963) Совета, является единственным средством для достижения мирного решения вопроса о португальских территориях в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

1. *подтверждает,* что положение, возникшее в результате политики Португалии как в отношении африканского населения ее колоний, так и соседних стран, наносит серьезный ущерб международному миру и безопасности;

2. *порицает* невыполнение правительством Португалии ранее принятых резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и ее отказ признать право народов под ее управлением на самоопределение и независимость;

3. *вновь подтверждает* толкование принципа самоопределения, изложенного в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и в резолюции 183 (1963) Совета Безопасности;

4. *призывает* Португалию немедленно претворить в жизнь в территориях под ее управлением принцип самоопределения, на который имеется ссылка выше, в пункте 3;

5. *вновь подтверждает* свое настойчивое требование, обращенное к Португалии:

a) немедленно признать право народов территорий под ее управлением на самоопределение и независимость;

b) немедленно прекратить все репрессивные меры и вывести все вооруженные и другие силы, используемые в настоящее время с этой целью;

c) объявить безоговорочную политическую амнистию и создать условия, позволяющие свободное функционирование политических партий;

d) вступить в переговоры на основе признания права на самоопределение с уполномоченными на то представителями политических партий, существующих как в самой территории, так и вне ее, с целью передачи власти политическим органам, свободно избранным и представ-

[38] Резолюции или решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1963 году.

ляющим народ, в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

e) предоставить немедленно после этого независимость всем территориям под ее управлением в соответствии с чаяниями их народов;

6. *предлагает* всем государствам немедленно воздержаться от предложения правительству Португалии любой помощи, которая способствовала бы продолжению репрессий против народов территорий, находящихся под управлением Португалии, и принять все необходимые меры, чтобы воспрепятствовать продаже и поставке португальскому правительству оружия и военного снаряжения для этой цели, включая продажу и доставку оборудования и материалов для производства и ремонта оружия и снаряжения, предназначенного для использования в территориях под португальским управлением;

7. *предлагает* всем государствам сообщить Генеральному секретарю о всех мерах, принимаемых с целью выполнения пункта 6 настоящей резолюции;

8. *предлагает* Генеральному секретарю обеспечить выполнение положений настоящей резолюции, оказать содействие, которое он сочтет необходимым, и представить Совету Безопасности доклад не позднее 30 июня 1966 года.

Принята на 1268-м заседании 7 голосами при 4 воздержавшихся (Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция), причем никто не голосовал против.
